

دراسة تحليلية من جوانب المهارات اللغوية، المباني الصرفية والتراكيب في كتاب
تعليم اللغة العربية للمنهج الوطني (K-١٣) للمرحلة المتوسطة

Ammar Zainuddin
(Institut Pesantren KH. Abdul Chalim)
ammar.ikhac@gmail.com

مستخلص البحث

منذ سنة ٢٠١٣ الماضية قد قررت وزارة الشؤون الدينية في تطبيق الكتاب التعليمي للمنهج الوطني (K-١٣). والغرض منه لمساعدة مدرسي اللغة العربية في تعليمها لدى الطلاب. ومن خصائص هذا الكتاب كانت محتوياته تحتمل على مجال تعليم المهارة اللغوية والتراكيب. لكامل محتويات فيه، يهدف هذا البحث إلى تحليل الكتاب التعليمي تحليلاً دقيقاً. ابتداءً من التحليل عن تعليم المهارة الأربعة فيه، ثم المباني الصرفية، التراكيب وبلها التحليل من ناحية التدريبات اللغوية. وبعد قيام الباحث بالتحليل، كان الكتاب المدرسي للمنهج الوطني خاصة للصف العاشر يحتاج إلى التحسينات لتحقيق الكتاب المدرسي الجيد لدى الطلاب.

الكلمات الأساسية: تقويم الكتاب، المنهج الوطني، المهارات اللغوية، المباني الصرفية، التراكيب، التدريبات اللغوية.

أساسيات البحث

أ. المقدمة

تعليم اللغة العربية بإندونيسيا له سيرة عظيمة ومن أهم عمليات تعليمها لفهم الإسلام ثم تطوّر تعليمها إلى أغراض ما مع تطور المعاهد والمدارس والمؤسسات بإندونيسيا. وهذا كما أضافه نصر الدين، أن اللغة العربية مكانا شريفا في المجتمع الإندونيسي وذلك لكونها لغة دينية جاءت متزامنة مع دخول الإسلام في هذا البلاد.

فتزايد الاهتمام بها عبر العصور وتواصلت محاولة رفع شأنها بصورة مستمرة إلى أن شهد مجال تعليمها تطورا ملحوظا في العقد الأخير حتى تمثل هذا التطور في العديد من الجوانب أهمها الجانب المنهج.¹

تطورات المنهج في تعليم اللغة العربية قد تؤثر كثيرا في عملية التعليم بالمدارس. والنتيجة من هذه التطورات تغيير المدخل، الطريقة، التقويم، وكذلك الكتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية. هناك تجديد من الحكومة كي تحلوا لمساعدة مدرسي اللغة العربية في مواجهة البناء الجديد في عملية التعليم مثل دورة تدريبية للمعلمين والكتب الجاهزة للتحميل والمطبوع لدى المدرسين والطلاب.

لقد اهتمت الحكومة بإعداد الكتاب المدرسي لمساعدة عملية التعليم خاصة في تعليم اللغة العربية. وهذا الواقع عند الباحث لأن الكتاب المدرسي من أهمية الوسائل في عملية التعليم وهو مصدر أساسي للمدرسين والطلاب. مثل ما نقله ناصر من قول طعيمة أن الكتاب المدرسي يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي.²

ولكونه أمر ضروري في عملية التعليم يلزم أن يكون صالحا ومرشدا من جميع النواحي. وسوف يكون متأسفا إذا لم يشمل شرطا من شروط الكتاب المدرسي فهل يمكن يساعد الكتاب المدرس والطلاب في عملية التعليم بل وجوده لم يكن وجودا. لوصول إلى كمال الكتاب المدرسي الجيد، يريد الباحث تحليل الكتاب المدرسي على حقوق الطبع محفوظة لوزارة الشؤون الدينية.

ثم ليكون هذا البحث تفصيلا ودقيقا حدد الباحث الكتاب للصف العاشر وهذا كتاب الطالب. ثم أخذ الباحث بابا واحدا للتحليل ولتركيز المباحث قام الباحث

¹ Nasaruddin Idris Jauhar, "تعليم اللغة العربية في إندونيسيا بين التطورات الواعدة والمشكلات القائمة", accessed April ١٢, ٢٠١٨, <http://lisanarabi.net> - مقالات/٣١٠-تعليم-اللغة-العربية-في-إندونيسيا-بين-

² الغالي، ناصر عبد الله and عبد الله، عبد الحميد، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية) دار الاعتصام، ٩٠، (n.d.)،

بتقويم الكتاب المدرسي من جوانب المهارات اللغوية والمباني الصرفية والتراكيب النحوية والتدريبات اللغوية.

الإطار النظري

ب.المباحث

أ. الكتاب المدرسي وأهميته

إن الكتاب من أهم مواد التعليم لأنه ركن مهم من أركان عملية التعلم، ومصدر تعليمي يلتقى عنده المعلم والمتعلم.^٣ وعند أبو الفتوح رضوان ليس الكتاب مجرد وسيلة معينة على التدريس فقط، وإنما هو صلب التدريس وأساسه لأنه هو الذى يحدد للطلاب ما يدرسه من موضوعات، وهو الذى يبقى عملية التعليم مستمرة بينه وبين نفسه إلى أن يصل منها إلى ما يريد.^٤ ومن بعض التعريفات السابقة، يرى الباحث أن الكتاب مصدر أساسي للإعلام والتواصل الفكرية مع الآخرين^٥، وفقا بالقول خير المجلس الكتاب. وإذا كثرت النوافذ فى المباني كثرت أيضا مصادر الضوء داخل المباني. وكذلك فى عملية التعليم يحتمل أيضا فى الكتاب المعلومات ويساعد المعلم فى تقديم المادة. لأن الكتاب المدرسي منظم للطلاب حسب المستوى ومرجع فى المنهج.

ب. لمحة الكتاب المدرسي (المنهج الوطني/١٣-k)

هذا الكتاب حقوق الطبع والنشر محفوظة لوزارة الشؤون الدينية جمهورية إندونيسيا والطبع الأول سنة ٢٠١٤. واسم مؤلف الكتاب مسروكين ودي أبريانتو

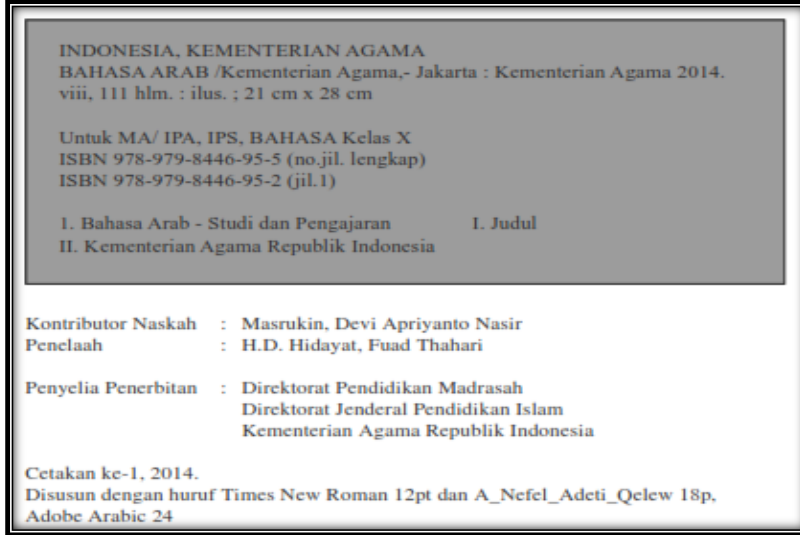
^٣ الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: العربية للجميع، ٢٠١١)، ٣٩.

^٤ Ibid., ٤٠.

^٥ Ammar Zainuddin, "تحليل كتاب مدارج الدروس العربية على ضوء أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية", *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, no. ١ (٢٠١٧): ٦٧, <http://ejournal.iain-tulungagung.ac.id/index.php/tadris/article/view/٥٨٢>.

ناصر، ثم الأستاذ د. هدايات وفؤاد طهاري كالخبراء. أما عدد صفحات كتاب فهي ١١١ صفحة ومساحة القراطيس ٢٨ X ٢١ سنتمترًا. وبيانات هذا الدليل انظر الصورة التالية:

الصورة: ١



أما محتويات كتاب الطالب ٦ أبواب في سنة واحدة ولكل سمستر ٣ أبواب. وفي كل باب هناك حصص في تعليم الاستماع، الحوار، التركيب، القراءة، والكتابة على موضوع واحد. وتدخلت التدريبات إلى كل نهاية الحصة أي هناك تدريبات للمهارة اللغوية وتدرجات للتراكيب. وبيانات هذا الدليل انظر الصورة التالية:

الصورة: ٢

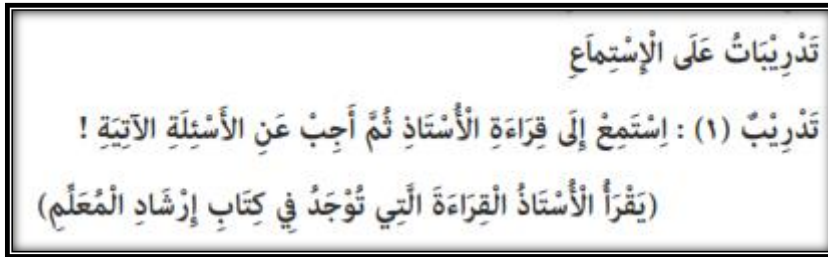
DAFTAR ISI	
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	vii
BAB 1 (البيانات الشخصية)	1
a. الإستماع	4
b. الحوار	7
c. التركيب	9
d. القراءة	12
e. الكتابة	14
BAB 2 (المرفق العامة في المدرسة)	16
a. الإستماع	19
b. الحوار	21
c. التركيب	24
d. القراءة	25
e. الكتابة	30

ج. الكتاب من جوانب المهارات اللغوية وتدريباتها مميزات

(١) الاستماع

تعليم الاستماع في هذا الكتاب نظرا إلى دليل المدرس والطالب لم يستخدم الشريط أو الوسائل السمعية البصرية. بل يستخدم أصوات المدرس الذي يعلم في تلك الحصة. ويظهر بيانات هذا الدليل في الصورة التالية:

الصورة: ٣



تعليم الاستماع باستخدام الناطق غير العرب أي أصوات المدرس أو المدرسة عند الباحث عديد من المشكلات. الأولى، ليست الأصوات بمعيار صحيحة بين كل مدرسين. الثانية، لا يستطيع المدرس أن يمثل لهجات

العرب والتنغيم مثاليا. والأخيرة للتأمل لنا، كيف إذا كان أصوات المدرس هادئة أو التهاب الحلق فلا يمكن أن يقوم المدرس بعملية الاستماع.

ثم إذا يراجع الباحث إلى أهمية الناطق بها لأنه واضح الأصوات ويساعد الطلاب لممارسة سماعتهم عن الأصوات المنطوقة. انظر الهدف الرئيسي في الاستماع لمحمود كامل فهو أن يكون السامع قادرا على فهم المتحدث بلغة الناطق الأصلي في مواقف غير تعليمية.⁷

وفي جانب مادة الاستماع والتدريبات لهذا الكتاب، يهدف تعليم الاستماع للاستيعاب والفهم. ولكن الأسف الأسئلة الاستيعابية الموجودة بقدر ٥ أسئلة وبالمقارنة إلى النص المسموع عدده صفحة والنصف. لكي واضحا قدم الباحث المقارنة في الصورة الآتية:

الصورة: ٤

<p>وَمِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟ أَنَا مِنْ بَلَدِيحِ، لِمَاذَا تَوَاصَلْتُ دِرَاسَتَكَ إِلَى هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ (ISLAMIC) ؟ أُرِيدُ أَنْ أَعَلِمَ الْعُلُومَ الدِّيْنِيَّةَ وَالْعُلُومَ الدُّنْيَوِيَّةَ</p>	<p>السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ إِسْمِي نَافِيسَةُ، أَنَا مِنْ جَاكَزْتَا الْغُرْبِيَّةِ، أَنَا مُتَخَرِّجَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُنَوَّسَطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ (MTSI) بِجَاكَزْتَا الْخَلْوَيْيَّةِ، مَكَانٌ وَتَارِيخٌ مِيْلَادِي : جَاكَزْتَا ، ٩ رِبْرِيلِ سَنَةِ ١٩٩٧ وَ عُنْوَانِي : شَارِعَ مَأْوَزَ رَقْمِ ١٩١ جَاكَزْتَا الْغُرْبِيَّةِ مَا اسْمُكَ يَا أَخِي ؟ إِسْمِي خَالِدٌ وَمِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟ أَنَا مِنْ جَاكَزْتَا الشَّرْقِيَّةِ ، أَنَا مُتَخَرِّجٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُنَوَّسَطَةِ الْحُكُومِيَّةِ (SMPN) بِجَاكَزْتَا الشَّرْقِيَّةِ ، مَكَانٌ وَتَارِيخٌ مِيْلَادِي : جَاكَزْتَا ، ١٥ دِيْسَمْبَرِ سَنَةِ ١٩٩٩ ، وَ عُنْوَانِي : شَارِعَ أَحْمَدَ يَابِي رَقْمِ ٦١ جَاكَزْتَا الشَّرْقِيَّةِ مَا اسْمُكَ يَا أَخِي ؟ إِسْمِي خَلِيلِي، أَنَا مِنْ سُوْرَبَايَا، أَنَا مُتَخَرِّجَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُنَوَّسَطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ (MTSN) بِسُوْرَبَايَا جَاوِي الشَّرْقِيَّةِ ، مَكَانٌ وَتَارِيخٌ مِيْلَادِي : نُورَبَان، ١٢ مَائُو سَنَةِ ١٩٩٨ ، وَ عُنْوَانِي : شَارِعَ سُوْدِرْمَان رَقْمِ ١٦ جَاكَزْتَا الشَّرْقِيَّةِ ، أَنَا أَسْكُنُ فِي بَيْتِ عَمِّي مَا اسْمُكَ يَا أَخِي ؟ إِسْمِي حُسَيْنِي ، أَنَا مُتَخَرِّجَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُنَوَّسَطَةِ الْأَخِيَّةِ (SMP SWASTA)، أَنَا مِنْ سِنْدَانَجِ</p>
<p>الاستيعاب</p> <p>١- أَيْنَ ذَهَبَ الطُّلَّابُ وَالطَّالِبَاتُ فِي السَّنَةِ الدِّرَاسِيَّةِ الْجَدِيدَةِ ؟ ٢- لِمَاذَا تَقَدَّمَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الطُّلَّابِ إِلَى الْأَمَامِ ؟ ٣- فِي أَيِّ تَخْرُوجٍ نَافِيسَةُ ؟ ٤- مِنْ أَيْنَ خَالِدٌ ؟ ٥- أَيْنَ يَسْكُنُ خَلِيلِي؟</p>	

لأن مجالات الاستماع كثيرة، مثل فهم ما يلقي من حديث باللغة العربية، متابعة الحديث وإدراك ما بين جوانبه من علاقات، استخلاص

⁷الناقة، محمود كامل، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه مداخله طرق تدريسه) رياض: جامعة أم القرى، ١٩٨٥، ١٢٢.

النتائج من بين ما سمعه، والتقاط الأفكار الرئيسية.^٧ فلا تكتفي التدريبات بنوع واحد مع أن النص المسموع أكثر من صفحة.

٢) الكلام

أما نموذج تعليم الكلام لهذا الكتاب بنوع الحوار ولمعالجته هناك التدريب المتواصل بالحوار السابق. وهذا يظهر في الصورة الآتية:

الصورة: ٤

الحوار

تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْحِوَارِ

تَدْرِيبٌ (١)

تَبَادُلُ الْأَسْئَلَةِ وَالْأَجْوِبَةِ مَعَ زَمِيلِكَ!

١- مَا اسْمُكَ؟

٢- رَقْمُ السُّجُلِ؟

٣- مَا مَكَانٌ وَتَارِيخُ مِيلَادِكَ؟

٤- مَا عُنْوَانُ بَيْتِكَ؟

٥- مَا عُنْوَانُ مَدْرَسَتِكَ؟

١- الْمُوظَّفُ : هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟

الطَّالِبُ : نَعَمْ، يَا أَسْتَاذَ.

٢- الْمُوظَّفُ : مَا اسْمُكَ؟

الطَّالِبُ : عَبْدُ الرَّحْمَنِ.

٣- الْمُوظَّفُ : مَا اسْمُكَ بِالْكَامِلِ؟

الطَّالِبُ : عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْبَنْتَانِي.

٤- الْمُوظَّفُ : أَرِيدُ بَيَانَاتِكَ الشَّخْصِيَّةَ.

الطَّالِبُ : هَذِهِ هِيَ بِطَاقَتِي، تَفَضَّلْ!

٥- الْمُوظَّفُ : شُكْرًا.

الطَّالِبُ : عَفْوًا!

من جهة النظر، يعد الحوار أحسن أسلوب لتعليم مهارة الكلام للأسباب التالية. الحوار غاية ووسيلة لأنه يمثل الصورة المركزة لمحتويات

^٧ إبراهيم، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ١٨٠،

الدرس. والأساس الذى يمد المدرس بألوان من الجمل، التعبيرات، التنغيم.^٨ ومن حاجة الطلاب أيضا كان الكلام أكثره استخداما عند الحوار أو المحادثة.

وفي مجال التدريبات هناك بعض الصعوبات إذا كان التقويم تفصيليا. مثل القدرة على النطق الصحيح للأصوات اللغوية. ثم استخدام الكفاءة اللغوية من التراكيب النحوية والصرفية والمفردات. ثم الطلاقة والسلاسة فى اختيار التراكيب اللغوية التى تناسب موقف الاتصال وإلى جانب التفاهم ما يخاطبه المتحدث.^٩

وبعد ملاحظة الباحث عن أهداف التعليم لهذا الكتاب مع شكل الحوار والتدريبات منه. لا يحتاج المدرس إلى وقت واحدة إذا كانت الهدف قياس القدرة النطقية الكلامية المتصلة مثل فى الأهداف التعليمية فى الكتاب. ويرى الباحث تكوين القدرة الكلامية فى هذا المستوى تكوين الجملة البسيطة وهذا وفقا لأمثلة الحوار والتدريبات من الكتاب.

٣) القراءة

وفي تعليم القراءة لهذا الكتاب، أن نصوص القراءة مكتوبة بالأشكال الكاملة. والأحسن أن تكون خالية عن الأشكال إلا فى الكلمات أو المفردات التى تمكن الأخطاء الشائعة لدى الطلاب عند القراءة. أما تدريبات هذه المهارة فالأول فهم المقروء بتفريق التعبير الصحيح أو العكس. ثم استيعاب الأسئلة وفقا بالنص السابق. وتظهر بيانات هذا الدليل فى الصورة التالية:

^٨ عبد الله، عمر الصديق، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (المزم: الدار العالمية، ٢٠٠٨)، ٨٨.

^٩ Ibid., ٩٣.

الصورة: ٥



في الحقيقة لم تظهر الوظيفة للطلاب عن هذه المادة، مثل من الذي يقرأ النص في هل القارئ من الطلاب أو المدرس. ثم كيف طريقة القراءة، لأن هناك قد تختلف مهارات القراءة الجهرية والصامتة. تستخدم القراءة الصامتة لأغراض كثيرة ومن الضروري أن يكتسب الطلاب أنماطاً مختلفة بسرعة من القراءة الصامتة. أما القراءة الجهرية فهو شكل من أشكال الاتصال لأن الأداء فيه بالتعبير عن أنفسهم وتمكنهم من النمو إلى أقصى ما تحتمله طاقتهم.^{١٠}

ويرى عمر الصديق أن تقسيم القراءة في برامج تعليم اللغات الأجنبية إلى نمطين أساسيين وهما: (١) القراءة المكثفة، أي التي تستخدم وسيلة لتعليم الكلمات الجديدة والتراكيب الجديدة، (٢) القراءة الموسعة، أحيانا باسم القراءة التكميلية لأنها تقوم بتكميل دور القراءة المكثفة وتكون القراءة الموسعة غالباً.^{١١}

^{١٠} علي يونس، فتحى and الناقة، محمود كامل، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٠٠، n.d.)،

^{١١} الصديق، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، ١٠١-١٠٠،

ومن هذه البيانات النظرية، يرى الباحث أن تعليم القراءة في الكتاب (انظر الصورة: ٥) على نوع المكثفة. لأن عملية القراءة في تنفيذها على تزويد الطلاب باستخدام المفردات والتراكيب اللغوية، والمفاهيم اللغوية. وهذه العملية توسيع الثروة اللغوية لدى الطلاب.

٤) الكتابة

وتعليم الكتابة في هذه المهارة، على تدريب ترتيب الجمل المفيدة . ثم إملاء الاستمارة ويصنع الجملة المفيدة من المفردات المعيّنة. وهناك الصورة الواضحة من التدريبات الكتابية لهذا الكتاب:

الصورة: ٦

الكتابة

تدرّب (١) رتّب الكلمات ليُضحج جملاً مُفيدةً. ابتداءً من الكلمة التي تحقّها الخطّ !

١- الأهلّة- من - الثاويّة - خالد - طالب - المدرسة - خلّاب - الإسلاميّة

تدرّب (٢) عرّف بتفسيك بإملاء الاستمارة الآتية !

١- الأسمم بالكاميل : _____

٢- الجنس : _____

٣- مكان الميلاد : _____

٤- تاريخ الميلاد : _____

٥- العتوان : _____

تدرّب (٣) هات جملاً مُفيدةً من الكلمات الآتية!

١- الحكوميّة =

٢- رقم =

٣- بطاقة =

٤- عنوان =

٥- طالب =

التدريبات في عملية الكتابة ليس بتعليم رسم الحروف العربية، لأنه من المرحلة للمبتدئين كيف يدرس الطلاب رسم الحروف وربطها وغيرها. لذا التدريبات لهذه المرحلة مناسبة عند رأي الباحث لأن تعليم الكتابة هو تعبير مقيد. كما قال إبراهيم أن التعبير المقيد عملية التعليم للمرحلة الثاني. و مرحلة التعبير المقيد أو الموجه تربط بين مرحلة رسم الحروف والتعبير الحر.^{١٢}

^{١٢} إبراهيم، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ٢٠٦،

ولكن للتدريبات الأولى من هذه المهارة، وهي في ترتيب الكلمات لتكون جملة مفيدة. يرى الباحث أن الكلمات العشوائية دون الحركات على الحروف. وكفى بطريق وضع علامة السطر أو الخط على الكلمة الأولى عندما تكون جملة مفيدة.

٥) مميزات الكتاب من جوانب المباني الصرفية وتدريباتها

تعليم المباني الصرفية لهذا الكتاب في تدريباتها، أولاً الأداء لمعرفة الضمائر وشروط العمل عند المذكر والمؤنث. ثانياً، المعرفة بتغيير صيغة الأفعال ارتباطاً بالضمائر المنفصلة والمتصلة في الجملة. وتظهر بيانات هذا الدليل في الصورة التالية:

الصورة: ٧

مُؤَنَّث			مُدَّكَّر		
	الْمَبْتَدَأُ	الْخَبَرُ		الْمَبْتَدَأُ	الْخَبَرُ
	هِيَ	تَذْهَبُ	إِلَى الْمَدْرَسَةِ	هُوَ	يَذْهَبُ
	هُمَا	تَذْهَبَانِ	إِلَى الْمَدْرَسَةِ	هُمَا	يَذْهَبَانِ
	أَنْتِ	تَجْتَهِدِينَ	فِي أَعْمَالِكِ	أَنْتَ	تَجْتَهِدُ
	أَنْتُمَا	تَجْتَهِدَانِ	فِي أَعْمَالِكُمَا	أَنْتُمَا	تَجْتَهِدَانِ
	أَنَا	أَشْهَدُ	الْتَفْرِيُونَ	أَنَا	أَشْهَدُ

ويرى الباحث لهذا النموذج التصريفي، لا تناسق الأمثلة للضمائر المتصلة. من الصورة السابق هناك تعليم الضمائر المتصلة للمخاطب، ولم توجد للغائب والمتكلم. ثم لم توجد علامة التغيير كيف إبدال الضمائر للغائب إلى المخاطب.

٦) مميزات الكتاب من جوانب التراكيب النحوية وتدريباتها

تعليم التراكيب لهذا الكتاب على تعريف التركيب الذي سيدرسه الطلاب. وتليه الأمثلة المتعلقة بالتركيب المدروس مع أنواع التركيب بالتفاصيل. وتظهر بيانات هذا الدليل في الصورة التالية:

الصورة: ٨

Yang termasuk dalam *Isim Nakirah* = *Isim* yang ketika berdiri sendiri (tidak terdapat dalam kalimat/jumlah) tidak menunjukkan makna tertentu, yaitu isim yang tidak diawali (بـ), seperti:

كِتَابٌ - مَسْجِدٌ - طَالِبٌ - مَدْرَسَةٌ - مُدْرَسٌ - مُوَظَّفٌ - نَاطِرٌ - عُنْوَانٌ
ب- اسم المعرفة : اسم يدل على شيء معين

Isim Ma'rifat adalah : *Isim* yang menunjukkan sesuatu yang tertentu = *Isim* yang menunjukkan makna tertentu.

Yang perlu diingat adalah bahwa isim ma'rifat terdiri dari 6 (enam) macam:

1. *Isim* yang diawali (بـ), seperti:
الْكِتَابُ - الطَّالِبُ - الْمَدْرَسَةُ - الْمُدْرَسُ - الْمُوَظَّفُ - النَّاطِرُ - الْعُنْوَانُ
* Jadi, kata-kata (نكرة) di atas dapat dijadikan (معرفة) bila ditambah (diawali) dengan (بـ)
2. Kata yang menunjukkan 'nama' (العلم), seperti:
أَحْمَدٌ - عَائِشَةُ - جَاكِرْتَا - مَكَّةُ - الْقَاهِرَةُ - إِنْدُونِيسِيَا - آسِيَا
(المضاف إلى المعرفة) (المضاف إلى المعرفة)
3. Kata yang disandarkan pada kata lain yang ma'rifat (المضاف إلى المعرفة).
Jadi, kata-kata (نكرة) di atas dapat dijadikan (معرفة) dengan disandarkan (dihubungkan) kepada ma'rifat yang lain, seperti:

التَّرْكِيبُ

اسْمُ النَّكْرَةِ وَالْمَعْرِفَةِ

أ- النكرة : اسم يدل على شيء غير معين

Isim Nakirah adalah isim yang menunjukkan sesuatu yang tidak tertentu. Peran contoh-contoh dalam kalimat berikut:

- لَيْسَ لِقَرِيْبٍ صَدِيْقٍ يَعْرِفُهُ
- لِي عَمٍ يَسْكُنُ فِي هَذِهِ الْمَدِيْنَةِ
- أَسْكُنُ فِي بَيْتٍ جَدِيْدٍ
- اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ
- اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ

من هذه النماذج التعليمية، كان تعليم التراكيب النحوية في هذا الكتاب مثل كتاب علي الجارم أي النحو الواضح. ولكن إذا كان في كتاب النحو الواضح بداية من الأمثلة وتليها القائدة، فيبدأ هذا الكتاب بتعليم القواعد الأساسية ثم تستنبط منها الأمثلة. ويليهما شرح الأمثلة المتعلقة بموضوع القواعد. ويتميز تعليم القواعد لهذا الكتاب بـ "النحو الواضح" وهي لغة البيان والشرح بالإندونيسية.

ومن جهة النظر، كان الطريقة المستخدمة لهذا الكتاب هي الطريقة الاستنباطية أو من يسمى باسم طريقة هاربارت. وهي الطريقة على البدء بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثم تستنبط منها القاعدة. وهذه الطريقة ذات الخطوات الخمس: المقدمة والعرض، الربط، استنباط القاعدة، والتطبيق.^{١٣}

أما تدريبات التراكيب لهذا الكتاب الأول تعيين الأسماء نكرة كانت أم معرفة من الجملة المفيدة مثل في الصورة التالية. وزيادة الباحث لهذه

^{١٣}مذكور، علي أحمد، تدرّس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦)، ٣٢٣.

التدريبات أن يكون إجراء التدريبات متدرجا على دور المهارات. مثل ما
أضافه إبراهيم أن ينبغي للمدرس إجراء التدريبات النحوية شفها أولا ثم
قراءة ثم كتابة.^{١٤}

الصورة: ٩

تَدْرِيبَاتُ عَلَي التَّرْكِيبِ :		
تَدْرِيبُ (١) عَيْنُ أَسْمَاءِ النَّكِرَاتِ وَأَسْمَاءِ الْمَعَارِفِ فِيمَا يَأْتِي!		
١. لَيْسَتْ لِفَرِيْدَةٍ صَدِيقَةٌ تَعْرِفُهَا		
النُّكْرَةُ	المَعْرِفَةُ	أَنْوَاعُ الْمَعْرِفَةِ

ج. الاختتام

بعد عرض البيانات ومناقشتها تم تقويم الكتاب المدرسي في تعليم اللغة العربية
للمنهج الوطني (١٣-K). والدراسة التقييمية التي قام بها الباحث وهي تقويم المهارات
اللغوية، التراكيب النحوية، المباني الصرفية وتدريبات كل منها. يأخذ الباحث الاستنباط
من هذه العملية أن الكتاب المدرسي للمنهج الوطني خاصة للصف العاشر يحتاج إلى
التحسينات لتحقيق الكتاب المدرسي الجيد لدى الطلاب في الصف العاشر.

ولختام هذا البحث البسيط، يرجو الباحث من القراء الاقتراحات أو
المدخلات لتكميل بحثه حتى يكون بحثا جيدا ونافعا. لأن الباحث يركز بحثه في
الباب الأول، يرجو للباحث الآخر أن يقوم بعملية تقويم هذا الكتاب شمولاً ودقيقاً
من الباب الأول حتى الأخير من أبوابه.

^{١٤} إبراهيم، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ١٦٥،

قائمة المصادر والمراجع

- أحمد، مدكور، على، *تدريس فنون اللغة العربية*. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦.
- إبراهيم، الفوزان، عبد الرحمن بن. *إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*. الرياض: العربية للجميع، ٢٠١١.
- عمر الصديق، عبد الله، *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*. الهرم: الدار العالمية، ٢٠٠٨.
- الغالي، ناصر عبد الله وعبد الله، عبد الحميد، *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*. دار الاعتصام.
- فتحى، علي يونس، والناقة، محمود كامل. *أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية*. القاهرة: دار الثقافة.
- كامل، الناقة، محمود، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه مداخلة طرق تدريسه*. الرياض: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.
- جوهر نصر الدين إدريس، *تعليم اللغة العربية في إندونيسيا بين التطورات الواعدة والمشكلات القائمة* "http://lisanarabi.net/" Accessed April ١٢, ٢٠١٨. مقالات/٣١٠-
- تعليم-اللغة-العربية-في-إندونيسيا-بين
- عمار زين الدين، *تحليل كتاب مدارج الدروس العربية على ضوء أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*. ١، no. ٥، *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*. "http://ejournal.iain-tulungagung.ac.id/index.php/tadris/article/view/٥٨٢ (٢٠١٧): ٦٤-٧٩.